

SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közéleti lap

Ingyenes

Pomlő Fesztivál 2014

ÍZEK, BOROK, HAGYOMÁNYOK, ÉRDEKES ÉS ÉRTÉKES PROGRAMOK

Lezárult a Pomlő Fesztivál ötödik évfolyama, melyet szervezőkként ismét nagyon sikeresnek könyvelünk el. Immár elmondhatjuk, hogy a fesztivál hagyománnyá vált. A somorjaiak által közkedvelt Szüreti Ünnepség hagyományát gondoltuk újra öt évvel ezelőtt, öltöztettük új köntösbe egy Szlovákia – Ausztria határon átnyúló pályázat keretében. Felépítettük és megterveztük a fesztivál arculatát, irányvonalát, és kitűztük távlati céljainkat is, melyekhez, reméljük, jövőre egy lépéssel közelebb kerülünk.

Az évről évre színesebb és színvonalasabb programokkal teli rendezvény a szombati (augusztus 30.) rossz idő ellenére idén is nagy látogatottsággal dicsekedhetett. A kültéri rendezvények sikerének fő alakítója az időjárás, s az ideji, szombati eső is rányomta bélyegét a fesztivál műsorára, látogatottságára. Tavaly a fesztivál második, verőfényes napján kb. 3000-en látogattak ki a Pomlőbe, idén „csak” 1800-an. Aki azonban ezen az esős napon is eljött, minden

bizonytalán jól érezte magát, hisz reggeltől késő estig folytak a réten és a színpadon is a programok. Az ünnepnapok kegyes alakulásának köszönhetően az ideji fesztivál már péntek (augusztus 29.) kora délután megnyithatta kapuit. Pénteken 13.00 órakor nyílt az Ízek utcája és a Borutca, melyen 19 neves hazai és külföldi borász kínálta válogatott borait a hangulatos borházak ablakaiból. A réten a program 3 órakor kezdődött a helyi Prvosienka és a



A borutca

gyergyószentmiklósi Hóvirág néptáncgyűttesek interaktív táncházával. Őket a Bíró Kánság Lovasíjász Egyesület látványos bemutatója követte. A színpadon 18.00-kor kezdődött a magyarországi FolkError fergeteges koncertje, majd 20.00 órakor a Moson Big Band repítette el a közönséget a múlt század harmincas éveinek zenei világába. A pénteki fesztiválnap éjjel 2 óra körül ért véget.

Szombaton délelőtt 10.00 órakor indult a fesztivál a Csodarétnak elnevezett Pomlő-beli tisztáson, ahol 18 kézműves, népi játékok és játszóház várta a gyermekeket. 11.00 órakor a Hórihorgas Hujákolók gólyalásbas csapata a Sárkányármány című bábos előadással lépett a gyerekek elé, ők reggel a városközpontban is felvultak, hogy kicsalogassák a

közönséget a Pomlőbe. 14.00 órakor a Stražan Bábsház Mézeskalácsházikó c. előadására került sor. Ekkor már erősen lógott az eső lába, mely 3 órakor rendesen el is eredt. A Holló Együttes megzenésített gyerekversekből álló koncertje emiatt egy kicsit késett. Az együttes tagjait mély elismerés és köszönet illeti azért, hogy esőben, megfogyatkozott nézőtér előtt is előadták fantasztikus koncertjüket. Sajnos, az eső a rét programját érintette a leginkább, hiszen az a szabad ég alatt folyt. Ennek ellenére azonban a kézművesek nem adták fel, és este 7 óráig jelen voltak, dolgoztak és játszottak a gyerekekkel, akik az eső ellenére is szép számmal vettek részt az alkotómunkában.

Az eső miatt a színpadon is késett a program. Míg a (Folytatás a 3. oldalon)



A gyergyószentmiklósi Hóvirág néptáncsoport



A tervezett időpontra, szeptember elsejére, iskolakezdesre körforgalommal alakult a Gútori út és a Halász utca kereszteződése. A közlekedés így folyamatosabbá és biztonságosabbá vált a városnak ezen a szakaszán is.



Városunk alapiskoláinak szociálisan rászoruló tanulói az önkormányzat jóvoltából idén júliusban is egynapos kiránduláson vehettek részt. Ezúttal Modorban és Vöröskőn jártak.



Bárdos Gábor, városunk polgármestere július 28-án fejezte ki jókívánságait azon polgártársainknak, akik júliusban töltötték be 70., 75., 80., 85 és ennél több életévüket (baloldali kép). Az augusztusi ünnepeltet Pogány Tibor alpolgármesterrel egyetemben augusztus 26-án köszöntötte.



Századik születésnapját ünnepelte augusztus 1-jén az idősek otthonában Lelkesné Manczal Apollónia. Az ünnepeltnek a számos gratuláló mellett szívből jövő jókívánságait fejezte ki Néveri Sándor, Nagymegyer és Bárdos Gábor, városunk polgármestere is.



A nyár folyamán sok tömbház előtt szemet gyönyörködtető virágágyások jelentek meg. Az elkövetkező években talán érdemes lenne versenyt hirdetni A legszebb virágágyás címmel!

ÍZEK, BOROK, HAGYOMÁNYOK...

(Befejezés az 1. oldalról)

fellépők a színpad mögötti fedett aulában várták, hogy elálljon az eső, nagy meglepetésre a közönség esernyőkkel és esőkabátokkal védve magát gyűlt össze a színpad előtt. Minden tisztelet a somorjaiaké, akik esőben, kitartóan, s nem utolsósorban lelkesen nézték, tapsolták, majd a későbbi órákban tombolták végig az előadásokat, koncerteket. A szervezők ezúton is köszönik a közönség fellépők iránt tanúsított szeretetét, tiszteletét.

A délutáni folklórprogramban a somorjai Prvosienka, a Kis és Nagy Csali, a Csalló

még nagyon sok jó ötletünk is, melyeket a jövőben reményeink szerint megvalósíthatunk, hisz a Pomlé városi park rengeteg lehetőséget kínál. A fesztivál látogatottsága bizonyíték a somorjaiak és környékeliek jó ízlésére, hisz nem könnyed „celebeket”, letűnt haknicsillagokat hívunk a Pomlé Fesztiválra, nem falunapot szervezünk, hanem egy különleges, igényes programstruktúrán alapuló, valódi fesztivál kiépítése a célunk. A szimbolikus belépődíjért pedig (idén két napra 2 euró volt felnőtteknek) a közönség kétnapos sokrétű programot kap cserébe.



A Meserétén...

néptáncgyűttesek és a Csali és Csalló zenekarok adtak mintegy másfél órás műsort. Őket a pozsonyi világzenei Banda zenekar koncertje követte. Este lépett a színpadra a gyergyószentmiklósi Hóvirág néptáncgyűttes „Nyissuk ki a nagykaput!” című, meghatóan gyönyörű műsorával. A kései órákra is maradó fesztiválózó közönség bizonyára nem csalódott a Lakatos Róbert nevéhez fűződő Rendhagyó Prímástalálkozó koncertjében, mely méltó befejezése volt a 2014-es Pomlé Fesztivál programjának.

Úgy gondoljuk, van még sok javítanivaló a szervezésben. Minden építő kritikát szívesen fogadunk, de van

A szervezők ezúton is köszönik a támogatók anyagi hozzájárulását, nélkülük nem sikerült volna ennyire színes programot összehozni. Külön köszönet a fő támogatóknak: Somorja város önkormányzatának és a Szlovák Köztársaság Kormányhivatalának, mely a Kisebbségi Kultúrák Program 2014 keretében támogatta a fesztivált. Szintén támogatta a fesztivált a Pontis Alapítvány, a Csalólóköz – Területi Idegenforgalmi Szövetség, a Nyugat-Szlovákiai Villamos Művek, az OTP Bank.

Találkozunk újra a Pomlé Fesztiválon 2015. augusztus utolsó hétvégén!

Nagy Myrtil

A NAGY HÁBORÚ CENTENÁRIUMÁN

Száz éve annak, hogy kitört az első világháború, amely méreteiben és borzalmaiban is valamennyi korábbi fegyveres harcot felülmúlt. Sőt következményeiben még a nála véresebb második világháborún is túltett: óriási birodalmak bomlottak fel, a vesztes országokat példátlan mértékben megbüntették: területüket felszabdalták, lakosaik millióit juttatták kisebbségi sorsba.

Világszerte szükségét érzik a békeszerető emberek – annál is inkább, mivel napjainkban félelmetesen hasonló helyzet alakult ki –, hogy a századik évfordulón megemlékezzenek az áldozatokról, a mártirokról és hősi halottakról. Egyrészt mert megérdemlik tiszteletünket és főhajtásunkat s hogy megőrizzük áldozatuk emlékét, másrészt hogy tudatosítsuk: hasonló, még szörnyűbb kataklizma napjainkban is leselkedhet mindnyájukra. Emiatt is fontos, hogy e szomorú évfordulón felhívjuk erre a figyelmet és napjainkban is erősítsük a népek közötti megértést, szolidaritást.

Ezért a Csemadok somorjai és tejfalusi szervezete a város vezetésével karöltve emlékünnepeket szervez, amelyek részét képezi a világ-

háborúban elesett hősök emléktáblájának megkoszorúzása a somorjai katolikus és a református templomban, a tejfalusi temetőben, valamint az egykori helyi hadifogolytábor orosz és olasz halottainak emlékművénél a somorjai temetőben.

A terv szerint október 9-én Horváth Lajos helytörténész tart előadást a Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárban a helyi hadifogolytábor – ahol a háború négy éve alatt százhuszonöt ezren (!) fordultak meg – lakóinak életéről. Október 10-én kerül sor ünnepi műsor keretében Kovács László történész előadására a művelődési házban az első világháború kirobbanásának előzményeiről, okairól, lefolyásáról és következményeiről.

Ozogány Ernő

Fotóverseny

Kiíró: Somorja Város Önkormányzata
Téma: Arckép (portré)

Versenyszabályzat

A versenyben csak amatőr fotósok vehetnek részt.
A versenyzők három kategóriában versenyezhetnek:
A kategória – 10-14 éves korosztály
B kategória – 15-18 éves korosztály
C kategória – 18 év feletti versenyzők

A fotókra vonatkozó szabályok:

A fotókat JPG formátumban, CD-n kell beküldeni az alábbi címre:

Mestský úrad, Hlavná 37, 931 01 Šamorín
Személyesen is leadhatók a városházán az iktatóban (földszinti ajtó jobbra).

Egy versenyző legfeljebb 6 fotóval nevezhet be a versenybe, a fotók terjedelme 5 MB/fotó lehet.

A CD-n külön fájlban a következő adatokat kell feltüntetni:

A versenyző vezeték- és keresztnéve, születésének dátuma, pontos postacím és e-mail-cím, a fotók témája, a képek címe, a fényképezőgép típusa.

További információ: www.samorin.sk

Beküldési határidő: 2014. szeptember 30.

PLAZMAERŐMŰ SOMORJÁN???

Korunk rákfenéje a szemét, „termeljük” is becsületesen. Aztán meg igyekszünk megszabadulni tőle minden elképzelhető módon: tengerbe süllyesztjük, föld alá, elhagyott bányákba, barlangokba tesszük, szeméttárolóinkban hegyeket építünk belőle, elégetjük, különválogatva pedig újrahasznosítjuk némely alkotóelemét. Újabban pedig vegyi úton, hőkezeléssel vagy ezek kombinációjával igyekszünk megsemmisíteni, energiát, illetve üzemanyagot nyerni belőle. Somorját pedig az a megkérdőjelezhető „megtiszteltetés” érte, hogy városunk határában szándékoznak egy ilyen új, termikus technológiát alkalmazó hulladékmegsemmisítő plazmaerőművet építeni.

A plazmaerőmű működése laikus szemmel és dióhéjban így írható le: a plazmareaktorban nagyon magas hőfokon és limitált mennyiségű oxigén jelenlétében a bevitt anyag (esetünkben a hulladék) alkotóelemeire bomlik. A hőbontás során egyrészt szilárd maradékanyag, valamiféle megüvegesedett salak és kiolvadt fémek keletkeznek, valamint különféle gőzöket és gázokat tartalmazó gáznemű elegy. Ezen anyagok mennyisége, összetétele, szennyezőanyag-tartalma függ a bevitt hulladék jellemzőitől és a berendezés szerkezeti kialakításától, ill. az üzemeltetési paraméterektől. A szilárd halmazállapotú üveges anyag, amennyiben nem tartalmaz környezetre veszélyes anyagokat, felhasználható útépitésre, ha viszont tartalmaz, akkor veszélyes hulladékként kezelendő a továbbiakban. A keletkezett gáz és gőznemű elegy tisztítási és egyéb kémiai folyama-

tok során további alkotóelemekre bomlik. Felhasználható a továbbiakban különféle technikai gázok előállítására, mint például az oxigén, nitrogén stb. Mindezen folyamatok végterméke pedig az ún. szintézisgáz, amely a berendezés gázturbinájában kerül elégetésre, villamos energiát termelve. A távozó égéstermékek mennyisége, összetétele függ a szintézisgáz összetételétől, valamint a berendezés üzemeltetési paramétereitől. Ennyit a műszaki dolgokról – aki bővebb és pontosabb információt óhajt, az lapozza fel az ezzel foglalkozó szakirodalmat.

Ami nekem nem hagy nyugtot ezzel kapcsolatban: a technológia népszerűsítői minden fórumon úgy nyilatkoznak, hogy az új technológiának nincs köze az égetéshez, így csak minimálisan terhelné a környezetet. Na, mármint, ha ez így igaz, akkor az Amerikai Egyesült

Államok Környezetvédelmi Hivatal és az Európai Unió hivatalos besorolása ezekre a létesítményekre miért hulladékégető, függetlenül attól, hogy konkrétan milyen technológiát alkalmaznak? Sajnos, a hazai jogszabályok már nem fogalmazzak ilyen pontosan. Tehát ha a besorolás hulladékégető, akkor a kibocsátott szennyező anyagok összetétele is hasonló – nagy valószínűség szerint a környezetkárosítás és a lakosság egészségére gyakorolt káros hatások is azonosak. Számtalan tanulmány kimutatta, hogy a hulladékégetők közelében természetesen növényekben, az ott élő emberek és állatok szervezeteiben megnőtt a káros anyagok koncentrációja, magasabb a tüdő- és daganatos betegségek aránya, nő a gyermekkorú rák valószínűsége, a születési rendellenességek száma. Természetesen ezek az egészségügyi problémák nem egyik napról a másikra alakultak ki, hanem több évtized alatt... így gyakorlati tapasztalatok hiányában nincsenek negatív példák.

A másik dolog, amivel nem értek teljes mértékben egyet, ami az ilyen berendezések népszerűsítésekor előkerül, hogy ez mennyire biztonságos, környezetbarát és olcsó „zöldenergiát” biztosító eljárás. A szakirodalmat vagy az internetet böngészve aztán azt olvassa az ember, hogy az

Egyesült Államoktól kezdve Nagy-Britannián, Németországon, Franciaországon, Japánon keresztül Ausztráliáig számos helyen helyeztek üzembe ilyen plazmaerőműveket az 1990-es évek végétől. A technológia kiforratlanságának köszönhetően szinte mindegyik állandó üzemzavarokkal küzd, vagy bezárták vagy áttért a jobban fizető gumi- és veszélyes meg radioaktív hulladékok megsemmisítésére.

Mint minden ipari létesítmény, az ilyen jellegű berendezések is csak bizonyos kibocsátási és légszennyezési határértékek betartása mellett üzemeltethetőek. Ezek a mérések a mai modern műszerekkel már aránylag megbízhatóak, de ezek mindig csak egy bizonyos szennyező anyagra vonatkoznak, és nem veszik figyelembe a több tucat szennyezőanyag együttes hatását...

Ami pedig az olcsóságot illeti, a technológia, mint mondtuk, még új, nem kiforrott, hiányoznak a megbízható költségszámítások... Ráadásul bizonyított tény, hogy a hagyományos égetők környékén jelentősen csökken az ingatlanok értéke, ami sem a városnak, sem az ott lakóknak nem előnyös.

Tehát föltenném a költői kérdést: Kell ez nekünk?

*Kocsis Arnold mérnök,
a városi hivatal környezetvédelmi
szakosztályának vezetője*

EURÓPAI MOBILITÁSI HÉT

A Szlovák Környezetvédelmi Ügynökség a Tisztább levegőért kampány keretében a szlovákiai városokban fenntartható közlekedést támogatva csatlakozik az Európai Bizottság által szervezett és támogatott programhoz, az Európai Mobilitási Hét és Autómentes Naphoz, amelyre minden évben szeptember 16-a és 22-e között kerül sor.

A Mobilitási Hét és Autómentes Nap Európa legnagyobb közlekedési-környezetvédelmi kampánya. Az önkormányzatokat a fenntartható közlekedési intézkedések bevezetésére, helyi szemléletformálásra bátorítja annak érdekében, hogy a lakosság a gépkocsi használata helyett a kerékpározást, a gyaloglást vagy a közösségi közlekedést válassza.

A hét záróakordja a szeptember 22-én világszerte megrendezésre kerülő Autómentes Nap, amely egyben az Európai Mobilitási Hét lezárása.



A Somorjáért Polgári Társulás azt követően, hogy az SZK Környezetvédelmi Minisztériumának honlapjáról tudomást szerzett arról, hogy városunk területén hulladékégető megépítését tervezik, augusztus 13-án tiltakozó aláírásgyűjtésbe kezdett. (SPT)

TÉRAVATÁS, SZOBORLEPLEZÉS ÉS EMLÉKEZÉS

Idén augusztus 18-tól 23-ig tartottak a Szent István Napok Somorján. A rendezvénysorozat keretében az augusztus 20-i megemlékezés rendhagyó módon szentmisével vette kezdetét a katolikus plébániatemplomban. A szentmisét megelőzően átszállították a templomba a városi művelődési központban kiállított magyar Szent Koronát, majd a misét követően körmenet kíséretében visszavitték eredeti helyére, ahol megtekinthető volt még este tíz óráig.

A Csemadok somorjai alapszervezete és az Immortal Polgári Társulás által szervezett ünnepi megemlékezés téraavatással vette kezdetét, a városi művelődési központ előtti tér ezentúl a Szent István tér – Námesztie svätého Štefana nevet viseli. Bárdos Gábor, városunk polgármeste-

lettel emlékezik múltjának egy fontos darabjára. Felidézte a magyar állam megalapításának történetét, István király felbecsülhetetlen szerepét a keresztény állam kiépítésében. Ünnepi beszédét az alábbi gondolatokkal zárta: „A trianoni békeszerződést követő határváltozások következtében



A Szent Korona másolatának útja a templomtól a művelődési házig

ték a nehéz időkben, mert ne feledjük, a Beneš-dekrétumok, a lakosságcsere, a deportálások, a reszlovakizáció és a kommunista diktatúra sem eredményezett olyan komoly létszámcsökkenést a felvidéki magyarság soraiban, mint jelenkorunk megállíthatatlannak tűnő folyamata, az asszimiláció. Csakis magyarságunk vállalása, anyanyelvünk megtartása jelenthet kiutat közösségeink számára.”

István király újonnan öntött szobrát Almássy Péter és Varga János leplezték le, majd Almássy Péter az Immortal Polgári Társulás nevében köszönetet mondott minden támogatónak, minden somorjai polgárnak, akik egy kicsivel is hozzájárultak ahhoz, hogy a 2000-ben szintén közadakozásból állított szobor új köntöst kapjon, az időjárás viszontagságaival szemben

ellenállóbb anyagból készüljön el. Mindezért Mag Gyula szobrászművésznek jár hála és köszönet, akinek elsődleges érdeme volt abban is, hogy a szobor Szent István ünnepére elkészült. Az eredeti szobor Oskar Košecký munkája volt, aki már, sajnos, nincs az élők sorában. Almássy Péter hálával említette a megboldogult Csáder Alfréd, Nagy Lennon Tibor és Presinszky Lajos nevét is, akik sokban segítették társulásuk munkáját.

A szobrot Fördös Jana evangélikus lelkész és Myjavec Pál római katolikus plébános áldotta meg, majd az emlékezők elhelyezték koszorúikat, virágaikat az új szobor talapzatához.

A megemlékezésen közreműködött a Híd vegyes kar és a Vox Humana egyházi kórus.

Tóth Ilona



Myjavec Pál plébános megáldja a szobrot

re felolvasta az önkormányzat erről szóló határozatát, majd Keresztes Róbert önkormányzati képviselő leleplezte a névtáblát.

Óváry Péter, a Madách Imre Gimnázium igazgatóhelyettese, a megemlékezés ünnepi szónoka megjegyezte: Ezen a napon a Kárpát-medencében és a nagyvilágban élő magyarság közösen és tiszte-

kisebbségi sorba került felvidéki magyarság erőt kell hogy merítsen Szent István tetteiből, erőt kell hogy merítsen ezer év tapasztalatából ahhoz a küzdelemhez, amelyet napi szinten vív a beolvadás rákfenéjével. Merjük vállalni magyarságunkat, az anyanyelvünkhöz való ragaszkodásunkat olyan szilárd meggyőződéssel és helytállással, ahogy azt elődeink tet-



Mag Gyula szobrászművész és Almássy Péter

Az Immortal Polgári Társulás köszönetet mond mindazoknak, akik felhívásukra reagálva hozzájárultak ahhoz, hogy megújulhatott Szent István szobra:

ACJ Kft., Bauer Edit és Gyöző, Bándy György, Bárdos Gábor, Berényi József, Bittera Attila, Bittera Éva, Czafik László, Dobsa Ildikó és Edit, Domsitz Júlia, Faragó Zoltán, Farkas Imre, Fonód Szilárd, Fülöp Livia, Gaál Lajos, Greman Zoltán és Nagy Myrtil, Gyulai Tibor, Híd vegyes kar, Most-Híd párt, Hoffer Zoltán, Horváth Péter és családja, ifj. Úrge Károly, Matus Ferenc, Ozogány Norbert, Jávorka és Bobek Archstudio, Kontár Zsuzsanna, Kovács Koppány, Mayer Csaba, Méry János, Mezey Márta, Magyar Közösség Pártja, Móricz Zoltán, Patonyi Tamás, Pogány Erzsébet, Pokstaller Livia, Sármany Ervin, Somorja Hangja Polgári Társulás, Szelle Lajos és Aranka, Tóth Imre, Tóth László, Úrge Tamás, Vág Beáta, Somorja város önkormányzatának sport- és ifjúsági bizottsága, Végh Endre és családja, Végh Vilmos és családja, Vörös Károly.

NAGYJAINK DÍSZPADJAI

(Befejezés a múltkori számból)

Id. Czucz József, a somorjai pékdinasztia megteremtője, cukrász- és pékmester (1909 – 1995)

Nemeshodosban született földművescsalád gyermekeként. Szülei négy gyermekükkel az 1920-as évek első felében költöztek Somorjára. Édesapja kivételes közösségi gondolkodásának köszönhetően a város lakói számára nagyszabású tervek megvalósításába kezd, amiről a következőképpen tesz említést Dömötör Teréz, a két világháború között alkotó népi író Az éhség legendája c. könyvben: „Az egyik magyar parasztnak, Czucznak hívják, nagyszerű ötlete támadt: kultúrházat épít, mozi- meg egyéb előadásokra alkalmasat.” Ám a tervezőmérnök csúnyán becsapja, és mindenüket elvesztik, földönfutóvá válnak. Ebben a teljesen elszegényedett közegben növekszik a kis József, akit 14 évesen előbb Pozsonyba adnak inasnak, majd Bécsbe kerül. Két mesterséget is elsajátít: a cukrászatot és a pékmesterséget. Tanulmányai mellett – vasakarata bizonyítékaként – aktívan sportol. Bokszol, bicikliversenyeken indul, az ausztriai-szlovéniai „Wandervogel” versenyek többszörös győztese lesz. A segédlevél megszerzése után visszatér Somorjára. 1933-ban nyitja első kis pékségét és üzletét, amelyet a változó társadalmi és gazdasági körülmények miatt kénytelen hétszer átköltöztetni és átalakítani. Kitarlásának köszönhetően nemcsak megveti lábát az iparág többi képviselője között, hanem a konkurensait is megelőzi tudásával és eredményeivel. Ezeknek köszönhetően elismertséget szerez Somorján és a környéken,

elnyeri a Czucz Pékség nevet – Somorján a mai napig fogalom a Czucz-sarok (a mostani Szolgáltatások Háza helyén állt a ház és a pékség), és üzletet nyit Pozsonyban. Emelkedő pályáját a nagy társadalmi változások derékba törtek. Vállalkozása az 1948-ban bekövetkező államosítást még túléli, de 1951-ben mindenét elveszik. Osztályellenséggé válik, ám megpróbáltatásait méltósággal viseli, példát adva utódainak. Csaknem negyven év elmúltával, a rendszerváltáskor még megéri, hogy ismét saját családi pékségében állhat: a fiai által vásárolt műhelyben újraindult a Czucz Pékség. Idős kora ellenére nagy kedvvel és hozzáértéssel adta tanácsait utódainak egészen 1995-ben bekövetkezett haláláig.

Ifj. Czucz József tervezőmérnök, pékmester (1950 – 2003)

Gyermek- és ifjúkorát Somorján töltötte, a magyar tannyelvű alapiskolában tanult, és a magyar gimnáziumban érettségizett. Utána a pozsonyi Műszaki Egyetemen folytatta tanulmányait, ahol 1975-ben villamosmérnöki diplomát szerzett. 1976-ban házassága révén Közép-Csehországba került. Egészen a rendszerváltásig Neratovicében dolgozott tervezőmérnökként. Ezután családjával együtt visszaköltözött Somorjára, és öccsével, Istvánnal – a család hagyományait fellelevenítve – visszavásárolta a helyi pékséget, amelyet felvirágoztatott és országos rangra emelt. Génjében hordozott öröksége révén állandóan képezte magát. Ennek eredményeként országos méretekben is helyreállította a szakma

rangját, újjáélesztette a pékek céhének intézményét. Szlovákiában elsőként tett mestervizsgát 1998-ban, az ő oklevele viselte az 1-es sorszámot. Munkája elismeréseként ő lett az évszázados hagyományokkal rendelkező Richemont Club első szlovákiai tagja, majd elnöke. Ugyancsak ő készítette fel 1999-ben a szlovákiai csoportot a pékmesterek párizsi világbajnokságára, ahol újoncként hetedik lettek. Természetéből fakadóan segítőkész és adakozó volt, folyamatosan támogatta Somorja iskoláit, óvodáit, az öregek otthonát, a gyermekotthont, a rászorulókat számára rendszeresen biztosított ingyenkenyeret. Aktív részese volt a városi közösségek fejlesztésének. Alapító tagja volt a Somorjáért Polgári Társulásnak, ő álmodta meg a doborgazi „A kemence titkai” nevű hagyományörző gasztronómiai rendezvényt. A betegség korán kikezdte az egészségét. 2003-ban bekövetkezett korai halálával nagy veszteség érte a várost, ám példaértékű életműve Somorja örökségét gazdagítja.

A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület

„Embernek segítség – Istennek dicsőség”
A történelmi Magyarország területén az 1860-as években gróf Széchényi Ödön indított lelkes mozgalmat a tűzrendészet érdekében. Somorján 1865-ben 208 épület égett le. Ez a két tényező is sürgette a város elöljáróságát a tűzoltóórs megalakítására. A Tűzoltó Egyesületek Országos Szövetsége (1870) után megalakult a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Órs (1873). A legszükségesebb tűzoltószerek és felszerelés beszerzési költ-

ségeinek fedezésére a testület gyűjtést szervezett. Somorja város elöljárósága 400 forintot adományozott a célra. Iparosok, vállalkozók, közalkalmazottak, gazdálkodók, magánfuvarovozók és a magánszemélyek nyújtottak anyagi segítséget.

Széchenyi Ödön, a Magyar Országos Tűzoltó Szövetség alapítójának felhívására az Úr 1873. évben elszánt és tette kész somorjai polgárok alapították a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Egyletet. Életre kelt egy mozgalom, amely az egész várost meghódította. Nemes lelkű elődök előtt tisztelgünk, akik az élet- és az értékméltóságát meghonosították városunkban.

A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Egylet ma Somorja város legrégebbi működő és fejlődő civil szervezete. A testület tekintélye az eltelt közel másfél évszázad alatt tovább emelkedett. Korszerűsödött műszaki felszereltsége, elmélyült baráti kapcsolata a hazai és külföldi társszervezetekkel. Az egylet eredeti küldetése kibővült, és a tűzvédelem mellett a kultúra, a hagyományörzés és az ifjúságnevelés terén is fontos szerepet tölt be Somorja város életében. Jelentőségét bizonyítja, hogy városunk társadalmi életének formálásából napjainkban is kiveszi a részét. A testület fűvősenekara, amelynek gyökerei szintén a XIX. századba nyúlnak vissza, méltó módon képviseli a szervezetet és városunkat.

A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Egylet egyik (hajdani parancsnokának szavait idézve) ismert mottója: „Kettős célt írtunk annak idején zászlónkra: A pusztító tüzet elhamvasztani, a lelkesedést tüzet éleszteni.”

Somorjáért Polgári Társulás

KALANDTÁBOR ÚJRATÖLTVE



A Szent István Napok Somorján rendezvénysorozattal párhuzamosan folyó II. Csemegek Kalandtábor egész hete István királyunk kultusza köré épült. A gyerekek játékok, izgalmas, változatos programok során szerezhettek értékes történelmi információkat. A tábor célja ismét Somorja város és környékének megismerése, a városi értékek tudatosítása és a lokálpatriotizmus erősítése volt.

Köszönjük a Somorjai Régiófejlesztési Ügynökségnek a természetismereti és

környezetvédelmi foglalkozásokat, a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testületnek a felejthetetlen bemutatót, a Big Horn Nagyszarvai Lovasklubnak a lovagoltatást és nem utolsósorban köszönjük az egész heti együttműködést remek táborvezetőinknek: Méry Beátának, Csicsay Andreának és Varjú Péternek. Jövőre pedig újra táborozunk, mert még mindig rengeteg érdekességet rejtget Somorja!

Pirk Ilona és Kovács Koppány

KOKAVA LÍNIÁN TÁBOROZTAK A KISISKOLÁSOK



Hogy egészségesen induljon a nyári szünet, a tejfalui kisiskolások július első hetét túrázással kezdték. Június 30-án egy csapat izgatott gyereksereg várakozott az iskola előtt, hogy szüleik a buszba helyezték poggyászaikat. Amint az utolsó búcsúpuszi is elcsatant, felkerekedtünk, és a Szlovák Érchegység felé vetjük az irányt. Friss levegő árasztotta el tüdönket, és tudtuk, hogy hamarosan célba érünk. Az ellenállhatatlan

környezet magába szippantott minket, így jó néhány alkalommal a túracipőnk fogságában az ösvényeken áthaladva csodálatos az élénk társuló természetet. A heti programok között lovaglás, quadozás, szövés, Ki mit tud?, diszkó is szerepelt. A legbátrabb táborozók éjszakai kincskeresésen vettek részt. A kimerítő hét tábor-tűzi sütögetéssel, zenével és sok nevetéssel zárult.

Nagy Ágnes

Tóth László felvétele



A Somorjai Corvin Mátyas Alapiskola napközisei már a szünet kezdésén élményekkel teli táborozáson vettek részt. A résztvevőket gazdag program várta. A kézműves-foglalkozások mellett Pongrácz István kutyabemutatót, Domsitz Márton íjászbemutatót tartott, Tuba Lajossal pedig aranyat mostak a gyerekek. A könyvtárból Pirk Ilona hozott és ajánlott könyveket szüneti olvasásra. A felső tagozatos Turtev Erik és Baráth László érdekes hangszereket mutatott be. A táborozók egy ausztriai élményparkban és a mosonmagyaróvári Futura Interaktív Természettudományi Élményközpontban is jártak. Az utolsó két napon sátrak lepték el az iskola udvarát. A sátorozók közt akadt bátor nulladik osztályos tanuló is. A tábor-tűznél a finom gulyás mellett Varjú Péter tanító bácsi gitározott és énekelt. Szombat reggel vidám táborozók intettek búcsút az iskolának. *(cai)*



A Somorjáért Polgári Társulás az Amavet civil szervezettel együttműködve idén is nyári tábor szervezett a hátrányos helyzetű gyermekek részére a horvátországi Baško Poljében. A gyerekek nemcsak remekül érezték magukat, hanem számos információra is szert tettek és új barátokra találtak.

Tóth Ágnes

RUHAGYÚJTÁS

A Szlovák Vöröskereszt somorjai alapszervezete ismét gyűjtést rendez a szociálisan rászorulóknak megsegítésére. Az összegyűjtött gyermek- és felnőtt ruházatot, játékokat, cipőket és egyéb holmikat bőrre keretében szimbolikus összegért értékesíti, s a bevételt a szervezet tevékenységének sokrétűbbé tételére fordítja.

A gyűjtés az adóhivatal épületében történik:

szeptember 19-én 17.00 órától 20.00 óráig,

szeptember 20-án 9.00 órától 12.00 óráig,

szeptember 26-án 17.00 órától 20.00 óráig,

szeptember 27-én 9.00 órától 12.00 óráig,

szeptember 29-én és 30-án 17.00 órától 20.00 óráig.

Az árusítás október 3-án 9.00 órától 19.00 óráig és október 4-én 9.00 órától 12.00 óráig lesz a városi művelődési központ előcsarnokában.

Strieženec Sándor

ZENEI ÉLET SOMORJÁN ÉS KÖRNYÉKÉN (28)

Tavaly szeptemberben egy jól eltitkolt rockkoncert zajlott a somorjai kultúrház nagytermében. Az egykorvált sikeres Morgain együttes játszott meghívott közönség előtt. A Morgain sikerei mögött nagyrészt Richard Zajac gitáros-énekes rocker állt. Vele ültem le emlékezni a múltra, s beszélni a jelenről. Basszusgitárosként kezdted a Dobré ráno együttesben...

– Ez egy akkoriban szokásos tinédzsergyüttes volt, spontán eldőntött, hogy én basszusgitáros leszek. Elmondtam otthon, ők támogattak, az anyám akkoriban zongorát tanított, teljes volt a megértés. Emlékszem, 300 koronáért vettem egy aránylag használható hangszeret.

Mikor alapítottad meg saját zenekarodat?

– Előtte még játszottam az Azyll nevű formációban is. Itt játszott akkor a dobos

Marian Schmidt is, ő később tagja lett zenekaromnak, a Morgain-nek. Ez 1995-ben alakult, s ebben már játszott és énekelt akkori barátnőm, Slávka Tomayová, a későbbi feleségem. Dark Fairiles Dancing címmel elkészült első demóalbumunk. Itt szerepel utoljára élő dobos, ezután váltottam.

Dobgéppel játszottatok, ez nagyon nem szokásos, főleg nem abban a stílusban, amelyet ti játszottatok. Mi bajod a dobosokkal?

– Hát, nem igazán szeretem őket. Tapasztalataim után... 1996-ban újabb demó készült, már dobgéppel. Ez eredetileg mini-CD-nek készült, s ígéret volt rá, hogy Amerikában is kiadják. Ez aztán nem jött össze, s lett belőle egy újabb kazetta (In The Forest Wearines). Végül 1996-ban elkészült az első igazi CD-nk Forsbitten Nakedness címen. Ezen az albumon minden úgy hangzik, ahogy azt én elképzeltem. A zene-



Richard Zajac és Csáno Norbert

kart én vezényeltem, intéztem a dolgait, telefonáltam, fellépéseket kötöttem le. Sok koncertünk volt akkoriban, többnyire sikeresek, volt néhány kiemelkedően sikeres is, s persze néha becsúszott néhány kevésbé jó. Beleszagtam a népszerűség érzésébe, mondhatom, elégedett vagyok.

Hogyan lett vége?

– Úgy lett vége, hogy a feleségem bejelentette, hogy terhes... Hozzájöttek még a nézeteltérések a gitárosunkkal. Inkább befejeztük.

Sok év után most mégis újjászervezted...

– Csáno Norbi beszélt rá, magamtól nem élesztettem

volna fel. Ő játszott a már említett albumon is. Nagyon meglepett, hogy valakinek eszébe jutott a Morgain. Felajánlotta a fiát zenekari tagnak, ügyes dobos, működik a dolog. Közben akadt egy kis probléma: a nejem, aki szintén zenekari tag, főiskolai diákként finiselt, s ezzel kicsit lelassultak az előkészületek.

Hogy néz ki manapság a Morgain tagsága?

– Rajtam kívül: Soňa Kozáková – ének, Jitka Dobřícká-Zajacová – billentyűk, Csáno Norbert – basszusgitár, ifj. Csáno Norbert – dobok. Külsős: Erich „Boboš” Procházka.

(Folytatjuk)



Németh Imre és társai szervezésében, a Régiófejlesztési Központnak köszönhetően és az SZK Kormányhivatalának támogatásával került megrendezésre a zsinagógában Néma éj címmel július 24-én az a csodálatos zenei est, amelyen Somorjához kötődő neves zenészek, énekesek ejtették ámulatba a szép számú közönséget. Az est során elsősorban megzenésített versek hangzottak el Méry Rebeka, Valenský Miriam és Németh Imre (a felvételen) előadásában. A további közreműködők Erich „Boboš” Procházka, Kósa Ferenc, Mezei Ernő, Németh Máttyás, Varsányi György, Turtev Erik és Turtev Juraj voltak.

Ján Čikovský felvétele



Végh Péter *Színgeometriák* című kiállítását nyitotta meg Hanusz Edit szeptember 2-án a városi művelődési központ Tallós-Prohászka István Kiállítótermében. A tárlatnyitón közreműködött Méry Rebeka, Hushegyi János és Kotiers András (a felvételen). A tárlat szeptember 16-ig tekinthető meg.

MOZGÁSSAL ÉS HELYES TESTTARTÁSSAL SOKAT TEHETÜNK HÁTGERINCÜNK EGÉSZSÉGÉRT

Egyre több ember panaszkodik derék- és gerincfájdalmakra. Kevesen mennek orvoshoz betegségükkel, holott mind a két panaszra lenne gyógymód. Somorján is van rehabilitációs rendelő, nem kell a fővárosba utazni a kezelésért. Varga Renáta doktornő kedvesen válaszolt kérdéseinkre.

Milyen problémákkal szoktak rehabilitációs orvoshoz fordulni a betegek?

– Leginkább hátgerincproblémákkal, ízületi panaszokkal, valamint törések után. A törések után elsősorban gyógytornával, az ízületi panaszosoknál és a gerincproblémás betegeknek általánosan kezeljük a betegeket.

Ez miből áll?

– A gyógytorna mellett gépekkel is gyógyítjuk őket, elektromos, mágneses és ultrahangos kezeléseket adunk a betegeknek.

A gerincproblémáknál mi a jellemző? A ferdülés vagy a csigolyakopás?

– A betegek általában fájdalommal fordulnak hozzánk. Ennek több oka is lehet. Van beteg, akinek egyszerűen csak izomhúzódása van, a fiatalabbknál előfordul megfázás miatti hátfájdalom. A gerinc-

ferdülés fiatal korban szintén felléphet. A gyerekeknél nagy gondot okoz, hogy helytelen a testtartásuk, sokat ülnek, és keveset sportolnak. A gyenge izomzat miatt lanya testtartás alakul ki, ami miatt elferdül a gerinc. Fontos lenne, hogy a gyerekek mozogjanak. Rizikós korszak a serdülőkor,

amikor a gyerekek hirtelen megnőnek, és az izomzat nem tud olyan gyorsan fejlődni, mint a csontok, ezért a tartóizomzat gyenge marad, és nem tudja megfelelően megtámasztani a gerincet.

A gerincferdülésnek stádiumai vannak. Van olyan eset, amikor visszafordítható a folyamat?

– Amikor még nincs stabil ferdülés, akkor a baj gerinctornával korrigálható. De ha



Varga Renáta doktornő

nincsen meg a korrekció, akkor már csak a műtét segíthet. Idősebb korban, 18 év felett – elsősorban a lányoknál – hamarabb fixálódnak a gerincferdülések, ekkor már nehezebb segíteni, de tornával és odafigyeléssel lehet korrigálni a testtartást.

Felnőttkorban kik a leginkább veszélyeztetettek?

– Az ülő munkát végző embekeknél, a sofőröknél, de a nehéz fizikai munkát végzőknél is fennáll a gerincferdülés veszélye. A fizikai munkát végzőknél erősödik az izomzat, de más-ként terhelődik a gerinc, így ők is a veszélyeztetettek közé tartoznak.

Mi a helyzet a sportolókkal? Náluk is előfordulhatnak gondok, izomhúzódások. Őket milyen módon kezelik?

– A sportolóknak mindenképpen ajánlott a pihenés, de elektromos kezeléssel és gyógytornával is gyógyítjuk őket. Annak alapján ajánljuk a kezelést, hogy melyik testrésznél, izomzatnál van a gond. Van rá lehetőség, hogy csak a beteg izomzatot, inakat kezeljük.

A hát erősítése szempontjából mennyire hasznosak a nyújtó gyakorlatok?

– A lazító gyakorlatok nagyon jók. Ülés közben az izmok összehúzódnak, a nyújtó gyakorlatokkal pedig a rosszul megterhelt izmok meglazulnak. Azok a betegek, akik

elkezdenek tornázni, maguk is meglepődnek, hogy milyen jó eredmények érhetők el így. Sokszor kényszernek vesszük a tornázást, pedig nem kell órákat sportolni, elég a napi 10-15 perc. Ezzel karban tudja magát tartani a beteg.

Masszázzsal lehet korrigálni a hátgerincproblémákat?

– A masszázskok inkább kiegészítésnek jók, mint ahogy az elektromos kezelések is, mert csak rövid távú hatásuk van. Ha nem változik a terhelés, a testtartás, akkor a problémák visszatérnek. Ahhoz, hogy hatásuk legyen, rendszeresnek kéne lenniük s meg kéne változnia a terhelésnek.

Milyen mozgás ajánlott a gyógytorna mellett? Javasolt például a pilates vagy a jóga?

– Igen, mind a kettő jó, és éppen divatosak is. Ajánlani tudom mind a kettőt.

És a felülések vagy a fekvőtámasz?

– A felülések megterhelik a derekat, tehát nem annyira jók. A fekvőtámasz egyszerűen sok izmot erősít, de sokan nem jó testtartásban végzik, nem teljesen egyenesen tartják magukat, és ezzel szintén megterhelik a gerincet. Nagyon kell vigyázni a fitnessben is, hogy helyes testtartással végezzük a gyakorlatokat. Ha nem így tornázunk, akkor túlterhelünk egy izomcsoportot, és abból baj lehet.

A tornán és a helyes testtartáson kívül mire kell még odafigyelnünk, hogy a gerincünkkel ne legyenek gondok?

– Oda kell figyelnünk, hogy ne fázzunk meg. De mindenképpen oda kell figyelni, hogy ne terheljük le a hátat, ha például emelünk, akkor ne derékkal, hanem lábbal emeljük. A sofőröknek ajánlom, hogyha hosszabb útra indulnak, tartsanak szünetet, nyújtsák ki az izmaikat a megállóknál, mivel vezetés közben mereven ülünk. Mindenképpen kerülni kell a hirtelen mozdulatokat is.

Neszméri Tünde

Fotó: a szerző

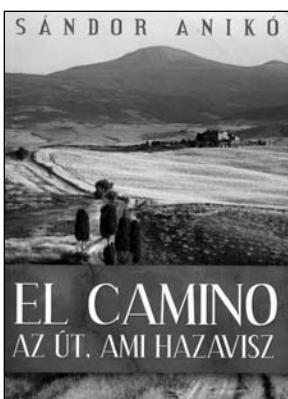
A ZALABAI ZSIGMOND VÁROSI KÖNYVTÁR AJÁNLJA ÚJ KÖNYVEIBŐL

SÁNDOR ANIKÓ:

**EL CAMINO. AZ ÚT, AMI
HAZAVISZ**

Akik túléltek a halál pillanatát, azt mondják, pár másodperc alatt leperog a szemük előtt az életük. De csak ott, az utolsó pillanatban kristályosodik ki a lényeg, bár akkor általában már késő.

Én negyven napot kaptam a sorstól, hogy végignézzem életem filmjét – még időben. Mint amikor a sötétben váratlanul felkapcsolják a villanyt. Megismerhettem a lényegét... Zarándoklatra



indultam, fájdalmas vezeklés lett belőle. Egy olyan bűnért, amit nem is tudtam, hogy elkövettem. Amit itt leírtam, nem a képzelet szüleménye. Legyalogoltam a nyolcszáz kilométert, és átéltem minden pillanatát. Remegtem a döbbenettől, amikor kézzel foghatóvá vált a csoda, és sírtam a zavarodottságtól, amikor nem értettem, mi történik velem. Ha más meséli, amit ott átéltem, azt mondom, túl színes a fantáziája – mondja Sándor Anikó könyvé-ről.

VENDÉGSÉGBEN A KORONA UDVARBAN

A Harmonia Classica kamarazenekar július 11-én fellépett az első ízben megrendezett Korona Udvari Zenei Napokon. A katolikus templom melletti volt paulánus kolostor belső udvara évek óta nem látogatható, de a városi művelődési központ munkatársainak köszönhetően most megnyílt a látogatók előtt: első ízben rendeztek zenei műsort az egykor szebb napokat látott épület belső falai között, amelyre zenekarunk is hivatalos volt. Már az a tény is elég okot adott arra, hogy különleges darabokkal készüljünk, hogy itthon, Somorján játszhatunk. S az, hogy a volt paulánus kolostor több száz éves falai között játszhatunk, csak hab volt a tortán.

A műsorunkat 17. századi magyar táncokkal kezdtük, majd Telemann Trisonate C-dúrja, Gluck Pizzicatója és Tallé BeBachja következett. Ekkor Nagy Szilárd lépett színpadra Debussy Doctor Gradus da parnassumjával, utána pedig Horváth Zsuzsanna Novák Ariájával. Mindkettejük fellépését tapsvihár követte. Ezután Dvořák Humoreszkjével jöttünk vissza a zenekarral, hogy aztán átadjuk a terepet a már nem is annyira ifjú, de annál tehetségesebb Lovász Bálintnak, aki újból elkápráztatta a közönség nagy

részét zongorajátékával. Egy nagy klasszikus, Brahms V. magyar tánca következett a zenekar repertoárjából, amely a volt kolostor ódon falai között még jobban szólt. Fellépésünk utolsó három darabja Robert Faltus Pillangója, Sosztakovics 2. számú keringője és Faust Polonéze volt.

Ahogy leszállt az éj, úgy lettek egyre hangulatosabbak a belső udvar fényei, melyeket Szűcs Gábor fényjátéka egészített ki. Aki ellátogatott a Korona Udvarba, az biztosan nem bánta meg, hiszen nem mindennapi koncertnek lehetett szem- és fültanúja. A paulánus kolostor egészen II. József türelmi rendeletéig, 1781. október 25-ig működött. Ekkor a kalapos király megszüntette a „haszontalan” szerzetesrendeket, s így került bezárásra a somorjai kolostor is. Azóta rengetek funkciót betöltött már, jelenleg üresen áll, de az ilyen rendezvények újra életet lehelnek az épületbe.

Még egyszer köszönjük a Városi Művelődési Központnak az ötletet, a szervezést és a meghívást, Horváth Zsuzsannának, Lovász Bálintnak és Nagy Szilárdnak a műsorunkban való közreműködést, a nézőknek pedig a sok tapsot. Reméljük, jövőre újra találkozunk.

Méry János

EGY KÖNYV

Strieženec Sándor kollégánk, barátunk, lapunk állandó tudósítója új könyvvel jelentkezett a napokban. Mivel nem ez az első publikációja, afelől érdeklődtünk, milyen érzésekkel bocsátja útjára Bíborhajnal című könyvét.

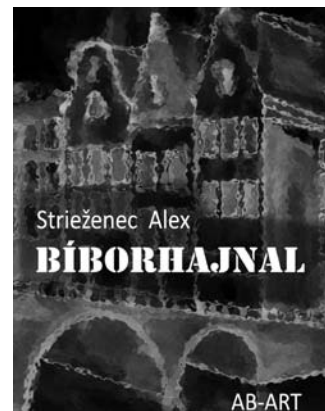
– A Bíborhajnal sok szempontból más, mint az eddigi kiadványaim. Három könyvem jelent meg eddig, mindhárom zenei témájú szakirodalom, és szlovák nyelven íródott. A mostani viszont kisregény, tehát szépirodalmi alkotás, s az anyanyelvemen írtam. Számomra azért is fontos ez a könyv, mert úgy érzem, életem egy új szakaszába érkezett megjelenésével.

Jelent már meg szépirodalmi munkád?

– Egyszer, még tinédzser koromban egy elbeszélés, az akkori Új Ifjúság című hetilapban. Bármilyen furcsán is hangzik, már akkor elhatároztam, hogy egyszer irodalommal fogok foglalkozni. Hát, egy kissé sokára tudtam csak megvalósítani az álomat, most viszont már teljesen a hatása alá kerültem. Új távlatot nyit a Bíborhajnal, izgalmas, bizsergető érzés így átállítani a váltót, s új pályára állni. Inspiráló, felemelő...

Milyen környezetben játszódik a kisregény?

– Csak részben játszódik „itt-hon”, hiszen egy emigráns viszontagságait meséli el a nyugati szabad, ám kemény világban. Zenészként eleget csavarogtam abban a közegben, sok mindent láttam, tapasztaltam...



Lesz folytatása a munkának?

– Természetesen! Mint mondtam, komolyan ráhangolódtem az irodalmi szövegekre. A következő munkám már jórészt elkészült. Rengeteg tervem van még, de ezekről inkább nem beszélek, nehogy túlzott derűlátással vádoljanak. Nagy kihívás ez számomra, s bár kétségek közt, de bízom benne, hogy sikerül megvalósítanom terveimet. A nagy álom egy epizódja már teljesült a Bíborhajnal megjelenésével.

Hol kapható a könyv?

– A terjesztés az AB-ART Kiadó hatáskörébe tartozik, de ígéretet kaptunk, hogy a somorjai Molnár-könyvesboltban is megvásárolható lesz. A bírálatokat pedig – jót, rosszat – a Facebook-oldalamra várom. (sv)

A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

• **Július 17-én** 19.00 órakor a Hosszú utcában egy teherautó platójáról magyar állampolgárok tűzifát árultak. Mivel erre nem volt hivatalos engedélyük, ráadásul néhány vevőt becsaptak azzal, hogy a fa mennyisége kevesebb volt a feltüntetettnél, nem került el őket a pénzbírság.

• **Július 25-én** 1.10 órakor a Halász utcába vonultak ki a rendőrök, mert bejelentés alapján a parkoló melletti bokrokban egy állítólag megerőszkolt nő fekszik félmeztelenül.

A nő erősen ittas állapotban volt, amit az alkoholszonda is megerősített. Mivel bűntény elkövetésének gyanúja merült fel, Dunaszerdahelyről nyomkereső kutyával a helyszínre érkezett a bűnügyi rendőrség és a gyorsmentőszolgálat is, amely a nőt a dunaszerdahelyi kórházba szállította. Itt megállapítást nyert, hogy sem bűntény, sem nemi erőszak nem történt, az egész ügy a fantázia és az alkohol szüleménye volt.

• **Augusztus 1-jén** késő dél-

után bejelentés érkezett a rendőrségre, hogy az Iskola utcában a poliklinika mellett egy ismeretlen férfi fekszik a járdán. Az illető somorjai lakos ittas volt, s a barátja hazavitte.

• **Augusztus 5-én** 2.10 órakor a járőröző rendőrök arra figyeltek fel, hogy a Pozsonyi úton, a régi áruház épületében az éjszakai órákhoz képest túl zajosan folynak az átépítési munkák. Tekintettel az éjszakai csendrendeletre az építés-

vezetőt pénzbírsággal sújtották.

• **Augusztus 8-án** 2.00 órakor az egyik Fő utcai bár előtt verekedés tört ki. A verekedők somorjai lakosok voltak. A rendőrök felszólítására elhagyták a helyszínt. Az esetet az állami rendőrök vizsgálják.

• **Augusztus 13-án** 2.20 órakor a városi és az állami rendőrök elfogták azt a személyt, akit a Mária utcai üzletben történt lopással gyanúsítanak. Az esetet az állami rendőrség vizsgálja.

SZÉKELY PISTA BÁCSI TANÁCSAI IS SEGÍTETTEK

A somorjai sportélet legnagyobb nyári sikerét Jakubík Gábor érte el. A szlovákiai kajak négyes tagjaként az ezerméteres távon ezüstérmét szerzett a brandenburgi Európa-bajnokságon.

Ez a legnagyobb sikered?
– A felnőttek között ez. Pár héttel az Eb előtt a milánói világbajnokságon bronzérmét szereztünk, de az Eb az Eb. Hogy éreztétek magatokat a brandenburgi verseny előtt?
– Nem ment jól az edzés. Mindent megcsináltunk, de nem éreztük magunkat jól a hajóban. Jó időket mentünk, mégsem volt jó érzésünk. A döntő napján a bemelegítés alatt óriási zápor kapott el minket a vízen, jég is esett.

Mégis ezüstöt szereztek.
– Hihetetlen, de a mi versenyünkre kisütött a nap, tükörsima lett a víz. És második hely lett a végén. Bizonyosodott, hogy minden lehetséges. Még akkor is, ha az edzés nem is ment a legjobban.

Állítólag ha száz méter-

rel hosszabb a táv, akkor első is lehettek volna.

– Erről kár beszélnünk. Hol van az leírva, hogy azon a százon megvertük volna az első cseheket?

Tartozol valakinek külön köszönettel az ezüstért?

– Székely Pista bácsinak. Rendszeresen rengeteg jó tanáccsal lát el. Amikor hazajöttem Brandenburgból, meg is mutattam neki az ezüstérmét.

Egy hónap után jött a moszkvai világbajnokság, ahol ötödikek lettetek. Csatlódás ez a helyezés?

– Nem. Semmi esetre sem. A legjobb időnket mentük, és ez erre volt elég. Egy éve a vb-n hetedikek lettünk, ez most jobb helyezés volt. Ha minden évben két hellyel nyomulnánk feljebb, nagyon jó lenne. Az olimpia két év múlva lesz...



Rossz hatással volt rátok a hasmenés, amely rajtat kívül mindenkit elkapott?

– Ez a kellemetlenség mindenkiel megtörténhet. Szerintem a helyi víz volt az oka. Mi nem ittunk belőle, de például azzal mosták a gyümölcsöket.

Egyébként hogyan nézett ki a moszkvai verseny? Jók voltak a feltételek?

– Az említett kellemetlenség kívül minden rendben volt. Jó volt a szálloda, meg a versenypálya is.

Hogyan telnek a napjaid?
– Pihenéssel. Vége a szezonunknak. Sokat motorozom, gyakran járunk le Demin Viktorral a Balatonra.

Mikor kezdődik a felkészülés a következő évre?

– Szeptember végén. Novemberben egy hónapra az USA-ba megyünk edzőtáborba. Nagyon fontos lesz a 2015-ös év, mivel a vb-n kell kiharcolnunk az olimpiai résztvételt.

Duducz Tibor

A LEGJOBBAK A „TIZENKETTESEK”



Ismét emelkedett a foci színvonal az STK Somorja csapatában. Bizonyítja ezt a négy diákcsoport, amelyek a legfelső osztályban szerepelnek.

A említett csapatok közül a tizenkét évesek a legsikeresebbek. Duhaj Péter tanítványai az első két fordulóban simán legyőzték a szomszédvár csapatait, a Szencet és a Dunaszerdahelyt. „Nagyon jól játszottunk, győzelmeink megérdemelték voltak. Elismerték ezt ellenfeleink

edzői is – mondta Duhaj Péter. – Nagyon jó csapatunk van, alapját a tavalyi U11-es együttes alkotja, amely két bajnoki címet is szerzett. Ezek a játékosok kívül három új focista érkezett hozzánk a Rába ETO Győr akadémiájából: Rátonyi Soma, Bagó Bálint és Csomor Áron. Remélem, hogy az első ligában a táblázat felső részében fogunk szerepelni” – fejezte be nyilatkozatát Duhaj Péter. (duc)



Rekordrésztétel a csölösztői kajak-kenu-viadalon! Pontosan 394 versenyző vett részt a 20. Samaria-kupán és a 11. Vladimír Gális Emlékversenyen.

A szlovákiai kajak-kenu versenyprogram nem képzelhető el a csölösztői verseny nélkül. „Ebben az évben öt versenyből állt a Szlovákia-kupa. Az egyik helyszín a mi versenyünk volt” – árulta el Tóth Imre, a somorjai kajakklub elnöke (a felvételen). Összesen nyolc hazai első helyezést született, Seregi Karolinának pedig sikerült dupláznia. Megnyerte a 13 éves lányok 200 méteres és 2000 m-es számát. Ennek ellenére a csölösztői versenyt a nyitranóvákiai nyerték meg. „Ez is a sporthoz tartozik – mondta Tóth Imre. – Hagyományosan a mi klubunk versenyzői kapták meg az egykori vezetőinkről elnevezett díjat. Móricz Egoné lett a Csölle József- emlékkupa, Kmotrík Krisztinának pedig a Sebestyén Aladár-emlékkupa.” A somorjaiknak azonban nem kell búslakodniuk: ők lettek a Szlovákia-kupa 2014-es győztesei. Ez azt jelenti, hogy már ötödik éve városunk klubja a legjobb Szlovákiában!!

Duducz Tibor

SZÜLETETT

2014. március 6-án Veronika Csákyová, június 2-án Taha Leonard, június 24-én Duchaj Matias, július 1-jén Lengyel Stella Mária, július 3-án Pilcová Katarína, július 5-én Czafik Kristóf, július 9-én Kovács Adrián, július 13-án Szücsová Dominika, július 14-én Sipos Ferenc, július 16-án Ostrohoň Oliver, július 20-án Drotovánová Anna, július 23-án Botos Elliot, július 24-én Bošanský Alex, július 26-án Szerda Dóra, július 31-én Ágoston Áron és Kovács Jakub látta meg a napvilágot.

Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2014. július 4-én Batta István 59 éves korában, július 8-án Fodor Anna 63 éves korában, július 11-én Gremesperger József 74 éves korában, július 14-én Schwinger Ferenc 88 éves korában, július 17-én Méry József 74 éves korában, július 21-én Juščiaková Eva 79 éves korában, július 22-én Fehér Imre 79 éves korában, július 25-én Fituš Ladislav 62 éves korában, július 27-én Szeif Otília 80 éves korában, augusztus 1-jén Bodó Gizella 88 éves korában, augusztus 2-án Bakšová Mária 82 éves korában és Tosecký Ondrej 75 éves korában, augusztus 9-én Lévai Jenő 63 éves korában és Kollár Lýdia 83 éves korában, augusztus 13-án Blehová Margita 86 éves korában és Filková Olga 85 éves korában, augusztus 15-én Krutá Anna 91 éves korában, augusztus 24-én Lukovič Veronika 91 éves korában, augusztus 27-én Nagy Adél 59 éves korában, augusztus 30-án Szalay Péter 68 éves korában távozott az élők sorából.

Béke poraikra!

KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, sok erőt, örömet, boldogságot kívánunk azon polgártársainknak, akik szeptemberben töltik be 70., 75., 80., 85. és ennél több életévüket: Rozmušová Katarína, Laczó István, Tóth Zoltán, Brunzlik Sándor,

Szamaránszky Erzsébet, Stražanová Juliana, Matus Mihály, Lelkes Terézia, Obernauer Károly, Csivre Ferenc, Szamaránszky István, Pisch László mérnök, Szinghoffer Árpád, Krecskó Mária, Matus Piroška, Kovács József, Matuš Ferenc, Šebák Alojz, Hakl József, Bartalos Ilona, Vida Piroška, Šaranská Gizela, Gaál Rozália, Benkó Terézia, Schill Katalin, Koczkás Gizella, Adamcsek Katalin, Csepy Júlia, Forgács Rozália, Hamar Erzsébet, Zubajová Mária, Sebestyén József, dr. Bošňák František, Fekete Erzsébet, Čajkovská Alžbeta, Horváth Lajos, Horváth Terézia, Varga Ilona.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2014. július 12-én Chlebčok Martin és Albrechtová Monika, július 26-án Csiba Imre és Cséri Gabriella, augusztus 9-én Halas Radoslav és Sýkorová Zlatica, augusztus 16-án Bartoš Attila és Keresztes Szilvia, augusztus 22-én Ladič Ladislav és Motyčáková Klaudia esküdték örök hűséget egymásnak. *Gratulálunk!*

KONCERT

A Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola vezetősége ezennel meghívja a zenekedvelő közönséget Andrea Pellegrini olasz zeneszerző, zongorista dzsesszkoncertjére. A hangverseny az egykori somorjai hadifogolytábor lakóinak emlékére zajlik. Ennek a tábornak volt egykor lakója a művész ugyancsak komponista nagyapja, Paulo Pellegrini, aki ittléte alatt írt szerzeményeket, amelyeket később Olaszországban publikáltak és játszottak. A koncert az I. világháború 100. évfordulójának apropóján született, s beleillik a művészeti alapiskola 55 éves jubileumi rendezvényeinek sorába. A hangversenyre 2014. szeptember 16-án, 18.00 órakor kerül sor a zeneiskola koncerttermében.

A napokban ünnepelte kerek születésnapját Babéj Edit doktornő.

A pozsonyi Orvostudományi Karon végzett tanulmányai befejezése óta városunk lakosait szolgálja mint belgyógyász és diabetológus, majd mint körzeti orvos. Következésszerűen, alaposágával és a páciensekhez való lelkiismeretes hozzáállásával elnyerte betegei szeretetét és elismerését. A doktornőt a salernói orvosi iskola mondásával köszöntjük:

Si tibi deficient medici, medici tibi fiant haec tria: mens laeta, requies, moderata diaeta.

Vagyis: *Ha hiányoznak neked az orvosok, e három dolog legyen az orvosod: víg kedély, nyugalom, mérsékelt életvitel.*

Jó egészséget, sok erőt és a jó Isten gazdag áldását kívánják: hálás betegei

A Zalabai Zsigmond városi könyvtár és a pozsonyi székhelyű Carissimi nonprofit alap szeretettel meghív minden érdeklődőt

Százdi Sztakó Zsolt felvidéki író bemutatkozására.

Helyszín: a könyvtár olvasóterme.

Időpont: 2014. október 2. (csütörtök), 17.00 óra.

Sztakó Zsolt Százdón született, idén nyár óta somorjai lakos lett, mert abban bízik, hogy a városban olyan közegbe kerül, ahol a betegsége miatti hátrányokat jobban le tudja küzdeni, és be tud kapcsolódni a város kulturális, szellemi életébe, kerekesszékekben is elérhető programjaiba.

A Szlovák Vöröskereszt alapszervezete értesíti a véréadókat, hogy 2014. szeptember 22-én véradás lesz a városi művelődési központ első emeleti helyiségében. Az érdeklődőket reggel nyolc órától tizenegy óráig várják.

CSALÁDI PIKNIK-re invitáljuk Somorja és vidéke keresztény magyar családait a Nagyboldogasszony-plébániatemplomba, a Pasztorációs Központba, a Plébánia-kertbe és környékére 2014. szeptember 27-én, szombaton, amelyen kicsik és nagyok, fiatalok és idősek lelki és testi töltekezésére, találkozására lesz alkalom. Szeretettel hívja nemcsak a családokat, hanem az egyedülállókat is a 8.00 – 13.00 óra között tartandó rendezvényre a VITA HUMANA polgári társulás, amelyet a Bethlen Gábor Zrt. is támogat.

Babazenére invitáljuk a 0-3 év közötti gyermekeket és kísérőiket. A népi hagyományokra alapozott ölbéli játékokat a somorjai Paolai Szent Ferenc Karitatív Otthon berendezett babatermében tartja hétfőnként 10.00 órai kezdettel Bándy Katalin. További infó a 0948/192 700-es telefonszámon.

MEGEMLÉKEZÉS



Egy éve, hogy az égiek nagyon jókat esznek, a mi szívünk viszont nagyon üres maradt, amióta elmentél. Emlékezzünk közösen HONTI ZOLTÁN „Falatkára”, akit a kegyetlen halál 2013. augusztus 26-án ragadott ki szerettei köréből.

Szerető családja, rokonai és barátai

Akcia pre študentov do 25 rokov! • Akció diákoknak 25 éves korig!

SAMARIA CENTRUM
ŠAMORÍN • SOMORJA



- Vyšetrenie zraku – denne
- Aplikácia kontaktných šošoviek
- Kvalitný a rýchly servis
- Szemvizsgálat - naponta
- Kontaktlencsék aplikálása
- Minőségi és gyors szerviz

*akcia trvá do 31.10. 2014
*az akció 2014. október 31-ig tart

Zsolt Oros - Optika Oros • Bratislavská 100/D, Samaria Centrum, 931 01 Šamorín
Mobil: 0903 259 845, 0903105654 • E-mail: info@optikaoros.sk • www.optikaoros.sk
Otváracia doba: Po-Pi: 9:00-12:00 a 13:00-18:00 So: 9:00-12:00

Zľava na rámy do 25 rokov*
kedvezmény diákoknak 25 éves korig*
20%

SZÍNHÁZI ÉVAD

2014/15 VMK SOMORJA • Dívadelná sezóna 2014/15

CSAŐ BAMBINŐ Kassai Thália Színház **KÁNKÁN HÁRMASBAN** Pádium Színház Budapest
KATYI Körösi Színház Budapest **LILIOMEI** Jókai Színház Társulat
HITTED VOLNA? Orfal Produkcións Iroda **AZ ARANY ÁRA** Komáromi Jókai Színház

JÖVŐRE VELED UGYANITT?
+ BÁNFALVI ÁGI INTERNATIONAL STUDIO
A bérletesek számára a jegy ára csak 6€!

BÉRLETELŐVÉTEL
PREDPREDAJ PERMANENTIEK

2014. szeptember 1-től

www.mskssamorin.sk

info: 00421 31 562 2241

Predstavenia sú v maďarskom jazyku!

Redakcia nezodpovedá za obsah a jazykovú úpravu inzerátov.

BÍRÓ SZABOLCS

RAGNARÖK

KÖNYVBEMUTATÓ

SOMORJA, ZALABAI ZSIGMOND VÁROSI KÖNYVTÁR
2014. SZEPTEMBER 19. (PÉNTEK), 18:00

Bíró Szabolcs dunaszerdahelyi író, a középkor megszállottja tőle szokatlan témával lepte meg olvasóit: legújabb regénye, a **RAGNARÖK** egy történelmi alapokon nyugvó középkori fantasy, egy véres viking saga a bosszúról, a tűzről, és arról, hogy észak fiai gyakran keményebbek és kikezdehetlenebbek, mint a skandináv acél...

A szerzővel Póda Erzsébet író, újságíró, a netBarátnő magazin főszerkesztője beszélget.
A belépés ingyenes!



A hirdetések tartalmi és nyelvtani helyességéért szerkesztőségünk nem vállal felelősséget.



Gazdovský rad 39
Šamorín
Dom služieb
Somorja
Szolgáltatások
háza

AKCIA
NA MESIAC SEPTEMBER

SZEPTEMBER HAVI
AKCIO

VYVOLANIE
FOTIEK
10x15 cm

/ks
db **0,19**

FÉNYKÉP-
ELŐHÍVÁS
10x15 cm

Akcia trvá od 8.9.2014 do 30.9.2014, plati pri objednaní nad 20 ks fotiek.
Az akció 2014.09.08-tól 2014.09.30-ig tart, és 20 fotó feletti megrendelés esetén érvényes



RH GAZ

TEPLO DO VÁŠHO DOMOVA



- PLYNOVÉ KOTLE
- PLYNOVÉ GRILY, VARIČE
- OHRIEVAČE VODY
- PLYNOVÉ CHLADNIČKY
- TERASOVÉ ŽIARIČE
- VÝMENA PB FLIAŠ
- POŽIČOVŇA ŽIARIČOV A PLYN.AGREGÁTOV

- GÁZKAZÁNOK
- GÁZGRILEK, GÁZFÓZÓK
- VÍZMELEGÍTŐK
- ABSZORPCIÓS HŰTŐK
- KÜLTÉRI HŐSUGÁRZÓK
- GÁZPALACKOK CSERÉJE
- HŐSUGÁRZÓK KÖLCSÖNZÉSE



www.rhgaz.sk

**PREDAJ
MONTÁŽ
SERVIS**
ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ

**ÁRUSÍTÁS
SZERELÉS**
ELŐ-ÉS UTÓLAGOS
SZERVIZ



Senecká 1, 93101 Šamorín

TEL.KONTAKT:
SERVIS MONTÁŽ:

0917 313 973
0911 427 367

Husacie a kačacie hody!
Od **19. septembra** kačacie a husacie
špeciality z pece!



Kemencében sült kacsá- és libapecsenye!
Szeptember 19-től!

Oproti Tatra Banke! A Tatra Bankkal szemben!

BUENO PIZZA



0948 039 363

VETERNÁ ULICA, VEDĽA SQUASH CLUBU

www.buenopizza.sk

MINI DISCO

SO ŽIVÝMI ROZPRÁVKOVÝMI HRDINAMI

20. 9. 2014 17:00
MSKS ŠAMORÍN

ŠAŠO LUBOŠ
A JEHO
BUBLINOVÁ
SHOW

*SKUPINA LA SUERTE
*SÚŤAŽE O CENY
*PREDAJ PETTY SUKNIČIEK
*A MNOHO PREKVAPENÍ

V PREDPREDAJI NA
MÖREZLIIV.SK


4€

NA MIESTE 6€

PRVÝ JEDINEČNÝ VEČER
NEFALSOVANEJ DETSKEJ ZABAVY



100% Z VÝŤAŽKU SUMY BUDE POUŽITÝCH NA
PRVÉ TANEČNOPOHYBOVÉ CENTRUM DANCE FIT V ŠAMORÍNE

 babyday.sk

 Suerte

 More zliav.sk

 CLEAN

ČISTIAREŇ A PRÁČOVŇA

Otváracie hodiny
pondelok – piatok
sobota
nedeľa

13.00 – 20.00

9.00 – 14.00

14.00 – 20.00

Táto reklama je kupón

na zľavu vo výške **10%**

Kupón platí do 31. 10. 2014.

Máte nás po ceste:
Pomlejská cesta 2205/2A, Šamorín

 CLEAN

-25 % na detský sortiment
len za 75 bodov!
Od 15. 09. do 21. 09. 2014.
Zľava sa nevzťahuje na plienky, počítačové mlieka a PRO 1.

active beauty
svet plný výhod

za 50
bodov

Oslavujte s nami!

5 ROKOV
dm active beauty
svet plný výhod



-25 %
na celý sortiment
starostlivosti o zuby
Od 01. 09. do 30. 09. 2014.

www.dm-drogerienmarkt.sk
www.facebook.com/dm.Slovensko

dm

TU SOM ČLOVEKOM
TU NAKUPUJEM

**GOODBYE
SUMMER
PARTY**



POMLÉ
ŠAMORÍN
19.09.2014
OD 19:00 DO 03:00



TANEČNÉ VYSTÚPENIA

SPUNKEY /THE PASTELS

ANNAMARIA MITROVÁ

TOMÁŠ UJLAKY /PRÍBEH ULICE

LA SUERTE

HUDOBNÉ VYSTÚPENIA

TOMÁŠ BOTLÓ

MONIKA RIGÓ

SUVERENO

SLIPO A HAJTKOVIČ

V PREDPREDAJI NA
MOREZLIAV.SK
6€
NA MIESTE BC
DETI DO 6 ROKOV
ZADARMO

! ŠPECIÁLNY HOŠŤ!
DUŠAN GOGA



100% Z VÝTAŽKU SUMY BUDE POUŽITÝCH NA PRVÉ TANEČNO POHYBOVÉ CENTRUM DANCE FIT V ŠAMORÍNE !!!

ONE

Suerte

More zliav.sk

Tattoo Studio
by **Ladislav Horváth**



KOVÁČSKÁ 13
931 01 ŠAMORÍN
horvathtattoo@gmail.com

0911 293 392

Máte škaredú vaňu
a nechcete ju vybúrat?

**RENOVÁCIA VANÍ SYSTÉMOM
"VAŇA DO VANE"**
(Nie smaltovanie)

TEL. **0905 646 790**

**Vinotéka
Lucem**

Rozšírenú ponuku rôznych značiek vín
si už môžete pozrieť a objednať na
našej internetovej stránke

www.lucem.sk

PONUKA VÍN SA POHYBUJE
V CENÁCH OD 1,90€ A VYŠŠIE!
Možnosť dodania vín aj priamo
k Vám domov!

0905 304 767
Čilistovská 14, Šamorín